

16.48x15	2	עמוד 18	מערב - כותרת	16.11.2010	24932299-0
55430					



"אני רוצה להיבדק"

"יש לי אלרגיה"

"איפה כואב לך?"

"יש לי סחרחורת"

"כואב לי"

מתוך המילון לרופא

מילון לרופא: כך אומרים "כואב לי" בשפת הסימנים

לקראת יום ההתרמה לארגוני החירשים: מילון רפואי להבנת כבדי השמיעה

קה" והמילה "אלרגיה", מילה בעלת חשיבות רבה שכן אם חירש יישאל אם הוא אלרגי לתרופה ולא יבין את השאלה התוצאה עלול להיות קטלנית. המילים הנבחרות צולמו לאחר מכן בשפת הסימנים, שהודגמו על ידי חירשים, ואוגדו לכדי מיליון.

בישראל ישנם כ-10,000 חירשים בוגרים וכ-650 אלף כבדי שמיעה. היום ייערך יום ההתרמה הארצי לארגוני החירשים ולניצ"ן. לתרומה של 10 שקלים יש לשלוח את הספר 10 למספר 3388.

דום החירש, עמותה העוסקת בקידום רווחת החירשים וכבדי השמיעה והמרכז לטראומה של פרופ' מולי להר. "המטרה הייתה לאפשר לחירשים שצריכים עזרה רפואית דחופה להסביר מה קרה עד שיגיע מתורגמן", מס' בירד נעה יגר, אחראית קשרי קהילה במכון לקידום החירש, "וגם לתת לרופא כלי לשאול שאלות כדי למנוע מצב שבו הס וחלילה הוא יבין לא נכון את החירש".

המילון כולל כ-100 מילים, מושגי יסוד שנבחרו בקפידה, כמו "איפה", "כואב", "בדי"

מאת ליטל גרוסמן

כשחירש מגיע לטיפול רפואי בבית חולים הוא דואג מבעוד מועד לליזוי של מתרגם לשפת הסימנים. אך מה קורה במצב חירום, כשעליו להסביר לצוות של מד"א או לרופאי חדר המיון מה הוא מר-גיש? לצורך כך הובנו, לראשונה בארץ, מי-לון כיום למזנחים רפואיים בשפת הסימנים שיחולק לצוותי מד"א וחדרי המיון. מאחורי היוזמה עומדים המכון לקי-